

接受以超聲波引導的乳房活組織切片檢查

Having an Ultrasound-guided Breast Biopsy

您正要接受以超聲波 (又譯超音波) (ultrasound: 超聲波 / 超音波) 引導的乳房活檢 (breast biopsy: 乳房活檢)。這表示將採取一或多份組織樣本供實驗室檢查。

這份單張將告訴您會發生什麼。我們在進行醫療程序前將更詳盡地講解細節。到時您可以提出任何疑問。

誰幫您進行活檢 Who does the biopsy

由放射科醫生 (radiologist: 放射科醫生) (專門從事醫學影像的醫生) 進行活檢。您可能還會遇到超聲波技術員、護士或支援助手。

我們的團隊是由男性、女性或多元性別所組成。如果您偏向特定的性別或您想要醫院陪護人員, 請在安排預約時告知預約職員。我們會盡量滿足您的要求。

關於您的預約 About your appointment

請至少提前 30 分鐘到達。這可讓您預留時間找停車位並前往醫學影像部 (Medical Imaging) 登記。

攜帶政府簽發帶照片的身份證明文件和您的卑詩省服務卡 (個人醫療健康號碼)。

活檢至少需要 60 分鐘。也可能需要更長的時間。這取決於要進行活檢的面積數量。

如果您不能按時赴約, 請盡快通知我們。我們將嘗試重新安排您的預約時間。

如果您遲到了, 我們可能要重新預約您的活檢日期。

如果您的英語會話或理解程度無法進行醫療對話, 請在安排預約時告知預約職員。我們可以安排一名醫療口譯。而您無需為此付費。

帶同一名支援人員 Bringing a support person

歡迎您帶同一名支援人員。他們可以在進行活檢前後陪伴您。他們可以與您一起聆聽有關在家護理的說明。基於安全考量, 在進行超聲波時他們不可待在超聲室內。

如果您在進行掃描期間需要支援人員, 請告知接待員或超聲波技術員。

請為您的孩童安排托兒服務。

除非您的孩童是接受活檢的人, 否則請勿帶同孩童。我們沒有人可照顧孩童, 他們亦不可和您一起進入超聲室。

您的超聲波掃描和活檢結果

Your ultrasound scan and biopsy results

發出需進行活檢指示的醫生和您的家庭醫生, 都會收到來自醫學影像的醫療程序報告。

兩位醫生都會從化驗室收到活檢結果。這可能需要 7 至 10 天。請與醫生預約查看結果。

我們不允許任何人在掃描過程中拍照或錄影。如果您想要圖像或結果的副本, 請向接待處詢問如何取得。

準備接受活檢 Preparing for the biopsy

穿一件可以輕鬆脫下的上衣。

請勿在乳房和腋下附近塗上和使用任何除臭止汗劑、乳液或粉末。

我們建議您事前先吃點東西, 喝水或果汁。

您可在預約前 30 分鐘服用普通對乙酰氨基酚 (又稱乙醯氨基酚) (acetaminophen: 對乙酰氨基酚 / 乙醯氨基酚) (泰諾 (Tylenol) 或其他品牌), 除非您有醫療原因不能服用此藥。

如果您的醫生要求您在活檢前服用鎮靜劑, 請安排人接您回家。

接受活檢前 Before the biopsy

我們會進行以下程序：

- 請您脫去腰部以上的衣服並穿上醫院袍。
- 講解醫療程序並回答任何疑問。
- 請您閱讀並簽署一份醫療程序的同意書 (consent form : 同意書)。
- 可能會對該部位進行一般超聲波掃描，以確認要活檢的位置。

在接受活檢時 During the biopsy

請您仰臥或稍微轉向一側。在接受活檢時，我們會盡量遮掩您的身體。

放射科醫生會進行以下程序：

- 清潔您的皮膚。
- 注射麻醉藥以「麻痺」整個部位的皮膚。
- 可能會在皮膚上作一個小切口。
- 插入活檢針。當針進入時，您可能會感到一點壓力。
- 將針引導到該部位。
- 採集組織樣本。取樣時您可能會聽到咔嚓聲。
- 可能會在活檢部位放上一個定位用微小鈦金屬 (titanium : 鈦金屬) 標記*。
- 取出針頭並在該部位加壓以止血。
- 在該部位貼上膠布。
- 可在該部位敷上一個小冰袋。

* 如果您需要接受手術，鈦金屬標記已識別該部位。即使您不需要接受手術，標記也會留在您的乳房上。它將有助於將來找到該部位。該標記不會干擾磁力共振掃描 (又譯磁振造影) (magnetic resonance imaging (MRI) : 磁力共振掃描 / 磁振造影) 或機場安檢。

在家護理 Care at home

在您離開前，我們會講解如何在家自我護理。這些指示有助於疼痛控制並防止任何出血或感染。

麻痺將持續約 2 小時。預期您的乳房會在未來幾天感到觸痛並有點腫脹。這是正常的。

只要您可以定時檢查膠布有否出血，並且工作不涉及任何搬重，您是可以在活檢當天重回工作崗位。

活檢後的 24 小時內：

- 穿戴有撐托力的胸罩。
- 每天 4 次或以上，每次 15 分鐘在該部位敷冰袋。
- 服用普通對乙酰氨基酚 (泰諾或其他品牌) 止痛。
- 請勿進行任何劇烈的活動或運動。
- 請勿提起或搬動超過 4.5 公斤 (10 磅) 的物品。
- 請勿淋浴或泡澡。

活檢後的 3 天內：

- 請勿游泳或泡在熱水池裡。

地點 Locations

Abbotsford Regional Hospital	604-851-4866
BC Women's Hospital	604-875-2156
BC Cancer Agency	604-877-6000
Burnaby Hospital	604-434-4211
Chilliwack General Hospital	604-795-4122
Delta Hospital	604-946-1121
Eagle Ridge Hospital	604-469-3172
Jim Pattison Outpatient Care and Surgery Centre	604-533-3308 Ext.63926
Langley Memorial Hospital	604-533-6405
Lions Gate Hospital	604-984-5775
Mount Saint Joseph Hospital	604-877-8323
Peace Arch Hospital	604-535-4510
Powell River General Hospital	604-485-3282
Richmond Hospital	604-244-5104
Ridge Meadows Hospital	604-463-1800
Royal Columbian Hospital	604-520-4640
Sechelt Hospital	604-885-8608
Squamish Hospital	604-892-6025
St. Paul's Hospital	604-806-8006
Surrey Memorial Hospital	604-588-3308
UBC Hospital	604-822-7076
Vancouver General Hospital	604-875-4111 Ext.68612

